

Генеральная конференция

GC(54)/COM.5/OR.1

Выпущено в марте 2011 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Пятьдесят четвертая очередная сессия

Комитет полного состава

Протокол первого заседания

Венский центр "Австрия", вторник, 21 сентября 2010 года, 10 час. 50 мин.

Председатель: г-н ГАРСИА РЕВИЛЬЯ (Перу)

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
—	Выборы заместителей Председателя и организация работы	1–4
9	Отчетность Агентства за 2009 год	5–6
10	Обновление бюджета Агентства на 2011 год	7–17
11	Поправка к статье XIV.A Устава	18–20
12	Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет на 2011 год	21–22
17	Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола	23–25
16	Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями	26–86

¹ GC(54)/COM.5/1.

Сокращения, используемые в настоящем протоколе:

ИНИР	Комплексное рассмотрение ядерной инфраструктуры
Конференция по рассмотрению действия ДНЯО	Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

– Выборы заместителей Председателя и организация работы

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, выразив признательность за доверие, оказанное ему Генеральной конференцией, говорит, что согласно правилу 46 Правил процедуры и итогам групповых консультаций было предложено заместителями Председателя Комитета избрать г-на Питерсона (Норвегия) и г-на Феруцэ (Румыния). Он полагает, что Комитет готов принять это предложение.

2. Решение принимается.

3. Обращая внимание на документ GC(54)/COM.5/1, в котором содержится перечень пунктов повестки дня, переданных Генеральной конференцией на рассмотрение Комитета, он предлагает, придерживаясь установившейся ранее практики, представить Конференции на пленарном заседании устный доклад о прениях, состоявшихся в Комитете. Он полагает также, что Комитет желает продолжить практику группирования, насколько это практически возможно, проектов резолюций, рекомендуемых Комитетом Конференции для принятия.

4. Решение принимается.

9. Отчетность Агентства за 2009 год (GC(54)/3)

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отмечая, что поскольку никто из членов Комитета выступить не желает, полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся на стр. i документа GC(54)/3.

6. Решение принимается.

10. Обновление бюджета Агентства на 2011 год (GC(54)/2)

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на проекты резолюций "А. Ассигнования по регулярному бюджету на 2011 год", "В. Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2011 год" и "С. Фонд оборотных средств в 2011 году", содержащиеся в документе GC(54)/2.

8. Что касается проекта резолюции, посвященного ассигнованиям по регулярному бюджету на 2011 год, то программа Агентства на двухгодичный период 2010-2011 годов была принята Советом и представлена Генеральной конференции в 2009 году; Конференция одобрила часть двухгодичного бюджета, относящуюся к 2010 году. В документе, находящемся в настоящее время на рассмотрении Конференции (GC(54)/2), содержатся корректировки на второй год данного двухгодичного периода.

9. Проект обновления бюджета на 2011 год был выпущен 26 февраля 2010 года. Согласно решению Совета управляющих, принятому в 2009 году, предложения, содержащиеся в этом документе, были рассмотрены Рабочей группой по финансированию деятельности Агентства. В мае 2010 года эти предложения были рассмотрены Комитетом по программе и бюджету, но консенсус достигнут не был. В дальнейшем консультации в Рабочей группе под председательством посла Раса, Финляндия, были продолжены, и в июне Совет пришел к согласию по пакетному предложению посла Раса в отношении регулярного бюджета на 2011 год. На данном этапе на рассмотрение Комитета представлен материал, содержащийся в этом предложении.

10. Что касается проекта резолюции по ассигнованиям в Фонд технического сотрудничества на 2011 год, то после длительных переговоров в 2008 году Совет пришел к согласию о том, что плановая цифра Фонда технического сотрудничества на 2011 год должна составить 86 млн. долл. США. Согласно дальнейшей договоренности Совет рекомендовал, чтобы плановая цифра была поделена поровну между долларами США и евро.

11. Что касается проекта резолюции по Фонду оборотных средств Агентства в 2011 году, то Совет рекомендовал сохранить этот Фонд на уровне, выраженном в евро, эквивалентном 18 млн. долл. – т. е. 15 210 000 евро.

12. Отмечая, что никто из членов Комитета взять слово не желает, он полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции одобрить общую сумму регулярного бюджета на 2011 год 331 516 685 евро на основе обменного курса 1,00 евро за 1,00 долл. и, таким образом, принять проект резолюции "А. Ассигнования по регулярному бюджету на 2011 год".

13. Решение принимается.

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции одобрить плановую цифру добровольных взносов в Фонд технического сотрудничества на 2011 год на уровне 86 млн. долл., состоящую из 43 млн. долл. и 43 млн. долл. в евро-эквиваленте, и, соответственно, принять проект резолюции "В. Ассигнования в Фонд технического сотрудничества на 2011 год".

15. Решение принимается.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает рекомендовать Конференции одобрить размер Фонда оборотных средств в 2011 году на уровне 15 210 000 евро, и, соответственно, принять проект резолюции "С. Фонд оборотных средств в 2011 году".

17. Решение принимается.

11. Поправка к статье XIV.А Устава (GC(54)/INF/8, GC(54)/18)

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, обращая внимание на документ GC(54)/INF/8, говорит, что в документе GC(54)/18 воспроизводится текст решения, принятого Конференцией по данному вопросу в 2009 году, обновленный применительно к текущему году. Комитет, возможно, пожелает рекомендовать этот текст, с тем чтобы Генеральная конференция на своей пятьдесят четвертой очередной сессии приняла соответствующее решение.

19. Отмечая, что, поскольку никто из членов Комитета взять слово не желает, он полагает, что Комитет намерен рекомендовать Конференции принять проект решения, приведенный в документе GC(54)/18.

20. Решение принимается.

12. Шкала обязательных взносов членов в регулярный бюджет на 2011 год (GC(54)/7)

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отмечая, что, поскольку никто из членов Комитета выступить не желает, полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся на стр. 3 документа GC(54)/7.

22. Решение принимается.

17. Повышение действенности и эффективности системы гарантий и применение типового дополнительного протокола (GC(54)/11, GC(54)/COM.5/L.9)

23. Представитель АВСТРИИ, внося на рассмотрение проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.9, говорит, что в нем отражены изменения, произведенные в резолюции GC(53)/RES/14, с тем чтобы сократить текст и учесть недавние события, особенно итоги Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, в свете опыта предыдущих лет, предлагает, чтобы для ведения переговоров по данному проекту резолюции Комитет учредил рабочую группу под председательством г-на Кастертон из делегации Канады. Он полагает, что это предложение приемлемо для Комитета.

25. Решение принимается.

16. Укрепление деятельности Агентства, связанной с ядерной наукой, технологиями и применениями (GC(54)/10; GC(54)/INF/3; GC(54)/INF/5 и Corr.1; GC(54)/COM.5/L.1-L.6)

26. Представитель МАЛАЙЗИИ, выступая по просьбе представителя ФИЛИППИН от имени Группы 77 и Китая и внося на рассмотрение проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.3, говорит, что он содержит ряд изменений по сравнению с резолюцией GC(53)/RES/13.A.1, которая была принята в 2009 году.

27. Например, слова "технической и физической ядерной безопасности" в пункте g) резолюции GC(53)/RES/13.A.1 были заменены словами "ядерной и радиационной безопасности и физической безопасности"; в пункте i) внимание привлекается к предстоящей Конференции

МАГАТЭ по энергии термоядерного синтеза, которая состоится в октябре 2010 года в Тэджоне, Республика Корея; в пункте k) упоминаются "промышленные сточные воды" как пример загрязнителя, являющегося результатом промышленной деятельности; в пункте l), слова "радиационных методов" заменены словами "радиационной технологии", и в качестве дополнительных применений радиационной технологии были включены санитарная обработка и стерилизация; с тем чтобы рассмотреть вопросы перебоев поставок молибдена-99, были добавлены пункты p)-u); в пункте v) в качестве заболевания, требующего внимания, был выделен рак; с тем, чтобы отразить работу Агентства, в частности по сбору и распространению изотопных данных, касающихся водоносных горизонтов и рек всего мира, был добавлен пункт w); с тем чтобы рассмотреть вопросы перебоев поставок молибдена-99, были добавлены также пункты 7, 8 и 10; пункт 13 был добавлен в свете возобновленного намерения ФАО и далее соблюдать договоренности в отношении Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной областях.

28. Представитель ФРАНЦИИ в связи с пунктом u) говорит, что причина, по которой компания, имеющая лицензию на производство топлива для реактора TRIGA, планирует прекратить его производство, заключается в том, что спрос на такое топливо быстро снижается, поскольку все больше реакторов TRIGA из эксплуатации выводится. Он предлагает в пункте 10 после слова "обеспечивать" добавить слова "в случае необходимости".

29. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, поддерживая это предложение, предлагает после пункта 5 включить следующий пункт: читая "с удовлетворением отмечает инициативу в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающую мобилизацию в течение ближайших пяти лет 100 млн. долл. в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, а также уже объявленные взносы, и призывает все государства, имеющие возможность сделать это, внести дополнительные взносы;".

30. Представитель КАНАДЫ предлагает в пункте 7 между словами "и" и "осуществлять" включить слово "продолжать".

31. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА хотел бы получить разъяснение относительно того, почему в пункте v) имеется ссылка на подтверждение необходимости "наращивания потенциала государств-членов" в области использования передовых ядерных методов в лечении болезней, в то время как в соответствующих пунктах прежних резолюций Генеральной конференции речь шла просто о подтверждении возросшего потенциала государств-членов.

32. Представитель МАЛАЙЗИИ говорит, что тон этого пункта был изменен в свете включения в него упоминания о раке, которое делается с учетом того факта, что рак становится более частой причиной смерти в развивающихся странах.

33. Представитель ЯПОНИИ поддерживает предложение представителя Соединенных Штатов Америки, а также упоминание в пункте v) о раке, что весьма актуально, учитывая тот высокий приоритет, которым Генеральный директор наделяет работу Агентства в сфере лечения рака.

34. Представитель АВСТРАЛИИ предлагает в пункте 7 перед словом "взаимодействовать" включить слово "продолжать" и исключить фразу "продолжать сотрудничество с такими международными инициативами".

35. Представитель БОЛИВАРИАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЕНЕСУЭЛЫ говорит, что его делегации для рассмотрения вопроса о включении дополнительного пункта требуется больше времени.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ в этой связи обращает внимание на документ GC(54)/COM.5/L.1, в котором содержится проект резолюции, озаглавленный "Разработка метода стерильных насекомых для борьбы с малярийными комарами или их ликвидации".

37. Представитель БУРКИНА-ФАСО, выступая по просьбе представителя ФИЛИППИН от имени Группы 77 и Китая и внося на обсуждение данный проект резолюции, говорит, что он почти идентичен предыдущим резолюциям Генеральной конференции по данному вопросу, за исключением обновленных пунктов b) и l).

38. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА говорит, что пункт l), касающийся оборудования для внутреннего климатического контроля оранжереи-инсектария в Зайберсдорфе, по мнению ее делегации, следует исключить, поскольку он имеет привкус мелочной опеки.

39. Представитель ФИЛИППИН говорит, что пункт l) и связанный с ним пункт постановляющей части были подсказаны упоминанием об этой проблеме в недавнем докладе Генерального директора, посвященном ядерным применениям.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что, поскольку никаких других замечаний нет, Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.1, в том виде, в каком он был представлен.

41. Решение принимается.

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ GC(54)/COM.5/L.2, в котором содержится проект резолюции, озаглавленный "Оказание поддержки Панафриканской кампании Африканского союза по ликвидации мухи цеце и трипаносомоза (АС-ПАТТЕК)".

43. Представитель БУРКИНА-ФАСО, выступая по просьбе представителя ФИЛИППИН от имени Группы 77 и Китая и внося на обсуждение данный проект резолюции, говорит, что он весьма схож с предшествующей резолюцией Генеральной конференции по данному вопросу. Полностью новым является только пункт b, в котором имеется ссылка на назначение Международного центра научных исследований и разработок в области животноводства в зоне пониженного увлажнения (СИРДЕС) в качестве сотрудничающего центра МАГАТЭ.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что, поскольку никаких замечаний нет, Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.2.

45. Решение принимается.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание на документ GC(54)/COM.5/L.4, в котором содержится проект резолюции, озаглавленный "Укрепление поддержки государствам-членам в области продовольствия и сельского хозяйства".

47. Представитель БУРКИНА-ФАСО, выступая по просьбе представителя ФИЛИППИН от имени Группы 77 и Китая и внося на обсуждение данный проект резолюции, говорит, что он весьма схож с резолюцией GC(52)/RES/12.A.5 Генеральной конференции по данному вопросу, принятой в 2008 году. В нем содержится информация, отражающая удовлетворительные итоги осуществления резолюции GC(52)/RES/12.A.5.

48. Одна из целей авторов проекта резолюции состояла в том, чтобы в интересах содействия достижению желаемых итогов сделать его легко осуществимым.

49. ДИРЕКТОР БЮДЖЕТНО-ФИНАНСОВОГО ОТДЕЛА предлагает включить пункт, имеющий приблизительно следующую формулировку: "предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов".

50. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ напоминает, что в пункте 15 части "Общие положения" проекта резолюции, содержащегося в документе GC(54)/COM.5/L.3, говорится: "предлагает также, чтобы деятельность Секретариата, о которой речь идет в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов".

51. Представитель КАНАДЫ говорит, что его делегация занимает гибкую позицию в вопросе, должен ли такой пункт фигурировать только в "Общих положениях" проекта резолюции или также в проектах резолюций, которые, по-видимому, будут сгруппированы.

52. Представитель БРАЗИЛИИ, которого поддерживает представитель ФИЛИППИН, говорит, что его делегация предпочла бы, чтобы такой пункт фигурировал только в "Общих положениях" проекта резолюции.

53. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, поддерживая замечания представителя Канады, говорит, что, учитывая формулировку пункта 13 резолюции, содержащейся в документе GC(54)/COM.5/L.3 ("приветствует возобновленное намерение ФАО и далее соблюдать договоренности в отношении Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ и Стратегической рамочной программы ФАО на 2010-2019 годы ..."), пункт 12 рассматриваемого проекта резолюции ("призывает Секретариат проводить консультации с ФАО с целью укрепления этих партнерских отношений ...") представляется излишним.

54. Представитель ФИЛИППИН говорит, что пункт 12 рассматриваемого проекта имеет более тесную связь с продовольствием и сельским хозяйством и поэтому, по мнению ее делегации, должен быть сохранен в его нынешнем виде.

55. Представитель ИТАЛИИ после высказываний представителей СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА, ЮЖНОЙ АФРИКИ, ФИЛИППИН и СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ предлагает таким образом изменить пункт 12, чтобы он гласил: "призывает Секретариат и далее укреплять партнерские отношения с ФАО и ...".

56. Представитель ИСПАНИИ поддерживает предложение представителя Италии.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет желает рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.4, с поправкой, предложенной представителем Италии.

58. Решение принимается.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету вернуться к рассмотрению проекта резолюции, содержащегося в документе GC(54)/COM.5/L.3.

60. Представитель БОЛИВАРИАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЕНЕСУЭЛЫ говорит, что его делегация достигла согласия с делегацией Соединенных Штатов Америки о внесении поправок в дополнительный пункт, предложенный последними, с тем чтобы он имел следующую формулировку: "с удовлетворением отмечает все взносы, объявленные государствами-членами, в том числе инициативу МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии, предусматривающую мобилизацию в течение ближайших пяти лет 100 млн. долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, и призывает все государства, имеющие возможность сделать это, внести дополнительные взносы".

61. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.3, с предложенным дополнительным пунктом, зачитанным представителем Венесуэлы, с пунктом 7 в формулировке: "такими, как учрежденная АЯЭ группа высокого уровня по надежности поставок медицинских радиоизотопов, и продолжать осуществлять деятельность ..." и с дополнением после слова "обеспечивать" слов "в случае необходимости".
62. Решение принимается.
63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть документ GC(54)/COM.5/L.5, содержащий проект резолюции "Ядерно-энергетические применения".
64. Представитель ФРАНЦИИ, внося на обсуждение данный проект резолюции, говорит, что в пункте l) "15%" следует заменить на "14%".
65. Он указывает на упоминание проходившей в Париже Международной конференции по вопросам доступа к гражданской атомной энергетике, (в пунктах k) и 3), ссылку на возобновление осуществления программы Группы по оценке предприятий по производству урана (УПСАТ) (в пункте 15), упоминание обучения и подготовки кадров в области ядерной энергии (в пункте 17), ссылку на выдвинутую Соединенными Штатами Америки инициативу в отношении мирного использования ядерной энергии (в пункте 20) и ссылку на механизмы обеспечения гарантированных поставок ядерного топлива (в пункте 21).
66. Представитель ИНДОНЕЗИИ, ссылаясь на пункт 20, говорит, что, как он полагает, его следует изменить таким образом, чтобы он имел такую же формулировку, что и дополнительный пункт, который будет включен после пункта 5 в проекте резолюции, содержащемся в документе GC(54)/COM.5/L.3.
67. Он предлагает в дополнительном пункте после слова "инициативу" вставить слово "МАГАТЭ".
68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ после замечаний представителей СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ и ИНДОНЕЗИИ высказывает предположение, что Комитет намерен в дополнительном пункте, который будет включен в проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.3, после слова "инициативу" вставить слово "МАГАТЭ".
69. Решение принимается.
70. Представитель ФИЛИППИН хотела бы получить разъяснение по пункту 3 проекта резолюции, содержащемуся в документе GC(54)/COM.5/L.5, где заявлено, что "63 страны-участницы согласились с необходимостью совместно использовать мирные применения ядерной энергии". Она не помнит, что Международная конференция по вопросам доступа к гражданской атомной энергетике достигла такого согласия. По ее мнению, слово "согласились" неуместно.
71. Представитель ФРАНЦИИ предлагает слова "63 страны-участницы согласились с необходимостью" заменить словами "по мнению 63 стран-участниц, необходимо".
72. Представитель БОЛИВАРИАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВЕНЕСУЭЛЫ после высказываний представителей СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ и ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН предлагает, чтобы дополнительный пункт, который будет включен в проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.3, и пункт 20 проекта резолюции, содержащегося в документе GC(54)/COM.5/L.5, были изменены таким образом, чтобы они имели следующую формулировку: "с удовлетворением отмечает все взносы, объявленные государствами-членами, в том числе инициативу МАГАТЭ в отношении мирного использования ядерной энергии,

предусматривающую мобилизацию в течение ближайших пяти лет 100 млн. долл. США в качестве внебюджетных взносов на деятельность МАГАТЭ, и призывает все государства, имеющие возможность сделать это, внести дополнительные взносы".

73. Решение принимается.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет намерен рекомендовать Генеральной конференции принять проект резолюции, содержащийся в документе GC(54)/COM.5/L.5, заменив в пункте l) "15%" на "14%", в пункте 3 слова "63 страны-участницы согласились с необходимостью" словами "по мнению 63 стран-участниц, необходимо" и включив пункт 20 в формулировке, озвученной представителем Венесуэлы.

75. Решение принимается.

76. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету рассмотреть документ GC(54)/COM.5/L.6, содержащий проект резолюции "Подходы к поддержке развития инфраструктуры ядерной энергетики".

77. Представитель КАНАДЫ, внося на обсуждение данный проект резолюции, говорит, что в намерение авторов входило включить - после пункта е) - пункт, идентичный пункту е) резолюции GC(53)/RES/13.B.2 Генеральной конференции, принятой в 2009 году: "признавая, что вопрос требований к инфраструктуре для инновационных ядерно-энергетических технологий является важной темой в рамках Международного проекта Агентства по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО)".

78. Представитель ИНДОНЕЗИИ, которого поддерживает представитель ИОРДАНИИ, говорит, что три миссии ИНИР, о которых говорится в пункте е) проекта резолюции, - это миссии во Вьетнам, Индонезию и Иорданию, и предлагает в указанном пункте упомянуть эти страны.

79. Представитель КАНАДЫ говорит, что его делегация будет приветствовать включение упоминания Вьетнама, Индонезии и Иордании.

80. Представитель ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ, ссылаясь на пункт f), предлагает слова "нехватку таких ресурсов во всем мире как в развитых, так и в развивающихся странах" заменить словами "нехватку таких ресурсов во всем мире, особенно в развивающихся странах".

81. Представитель СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ, выступая против этого предложения, говорит, что нехватка людских ресурсов ощущается не только в развивающихся странах.

82. Представитель ФРАНЦИИ поддерживает заявление представителя Соединенных Штатов Америки.

83. Представитель ФИЛИППИН, ссылаясь на пункт 10 ("предлагает, чтобы деятельность Секретариата, о которой идет речь в настоящей резолюции, осуществлялась при условии наличия ресурсов"), спрашивает, не должен ли пункт с такой формулировкой быть включен в конце части "Общие положения" проекта резолюции по ядерно-энергетическим применениям, содержащегося в документе GC(54)/COM.5/L.5.

84. Представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА говорит, что ее делегация могла бы согласиться с включением такого пункта в конце части "Общие положения" проекта резолюции, содержащегося в документе GC(54)/COM.5/L.5. С его включением отпадет

необходимость пункта 10 в проекте резолюции, содержащемся в документе GC(54)/COM.5/L.6, или пункта 13 в проекте резолюции, содержащемся в документе GC(54)/COM.5/L.7, и пункта 7 в проекте резолюции, содержащемся в документе GC(54)/COM.5/L.8.

85. Представитель КАНАДЫ, отвечая на вопрос представителя НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ о пункте 5 проекта резолюции, содержащегося в документе GC(54)/COM.5/L.5, говорит, что существует различие между этим пунктом и пунктом 10 проекта, содержащегося в документе GC(54)COM.5/L.6, - в первом речь идет о деятельности, осуществляемой "в качестве приоритетной". Слова "в качестве приоритетной" отражают предложение, выдвинутое на предыдущей сессии Генеральной конференции Группой 77 и Китаем.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ после высказываний представителей ФРАНЦИИ и СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА призывает до следующего заседания Комитета провести по этому вопросу неофициальные консультации.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.